

EL TRADICIONALISTA

PERIÓDICO CATÓLICO-MONÁRQUICO

Año IV	PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN		DIOS, PATRIA, REY. Se publica los Jueves y Domingos Gerona 30 de Diciembre de 1906	REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN Subida de Santo Domingo, 10, 1.º. VENTA Y SUSCRIPCIÓN Platería, 26 y Forsa, 14 Anuncios y comunicados á precios convencionales No se devuelven los originales	Núm. 271
	Gerona,	2'00 Ptas. trimestre			
	Provincia,	2'50 " "			
	Extranjero,	3'50 " "			
	Número suelto 10 " "				
	PAGO ADELANTADO				

GRAN NOVEDAD

FOTOGRAFÍA DE A. GARCÍA

Calle de San Francisco 10 y 12 (chaflán al Puente de Piedra)

No se entregan los trabajos que no estén hechos á gusto del público

SE VENDE UNA CALDERA Y MOTOR

(Vertical Inglesa)

de vapor, de dos caballos de fuerza, casi todo nuevo, por la suma de 850 pesetas; y una máquina de moler almendra del núm. 2, también casi nueva, por 175 pesetas.

Para informes dirigirse á

D. RAMÓN FARRER

Del Comercio-Riera Baja 7.-LA BISBAL

AUGUSTA PROTESTA

Venecia 21 Diciembre 1906.

Mi querido Barrio Mier: Con grandísima satisfacción he visto que el proyecto de ley llamado de Asociaciones empieza á producir en mi amada Patria un movimiento de protesta que indica cuan hondas son las raíces que las tradiciones cristianas conservan aún en ta tierra de S. Fernando; y veo con gusto que nuestro pueblo, á pesar de la propaganda impía que una Prensa sectaria ha hecho durante tantos años, no ha olvidado lo que España debe á las órdenes religiosas y no está dispuesto á sufrir que tan indignamente sean atropellados sus sagrados derechos.

Nuestra Comunión, fiel guardadora de las tradiciones patrias, debe figurar en la vanguardia de todas las manifestaciones de viril protesta que se hagan, pues es su primer deber el de luchar siempre por la Causa de Dios, cuyo santísimo nombre figura al frente de nuestro lema inmortal informando todo su Credo.

Ante hechos tan escandalosos, pero lógicos en las actuales instituciones, únome de todo corazón á cuantas manifestaciones se hagan para alejar de mi Patria ese nuevo baldón de ignominia con que el liberalismo pretende man-

charla, y encárgote, como mi Representante en España, lo hagas llegar á conocimiento de los nuestros, que no dudo sabrán cumplir en todos los casos con su deber, y pueden estar bien seguros de que, mientras Dios me conceda la vida, permaneceré incommovible en el puesto de honor que por su voluntad y el derecho tradicional me pertenece.

Dios te guarde, como de corazón lo desea tu afectísimo

Lagarto, lagarto

Hemos gozado un periodo de entusiasmo católico. El malaventurado gobierno liberal que padecemos, no contento con llevarnos á la ruina material, intenta por lo visto, conducirnos á la bancarrota moral, y como ello no puede conseguirlo de golpe y porrazo, gracias á la potente falange de ciudadanos dispuestos á resistir la acometida gubernamental. tratan los monárquicos constitucionales de propinar al pueblo español sus planes en dosis lo más imperceptibles posible para llegar al momento por ellos deseado de haber inoculado al enfermo, el veneno que se proponen hacerle tragar. Así vemos como en poco tiempo han implantado algunas de las reformas que proyectaron y si no ha surcado aun el mar de la consumación de los hechos esa ley de Asociaciones, es porque los enfermeros en un momento de distracción, cargaron demasiado la cuchara y el paciente ante la cantidad de bravaje que le han presentado hase revelado y se ha resistido á tragarse; pero descuidada, no dejará de repetirlo en mayor número de porciones para paulatinamente consumir su propósito.

La sacudida del pueblo católico ante el venenoso elixir con que le han querido obsequiar los gobernantes, ha sido enérgica por lo espontánea y hermosa por lo grande. Mas sería doloroso que esa protes-

ta valerosa de los católicos, no respondiese al carácter del ataque del liberalismo, que si bien no ha sido decisivo, tiene no obstante el distintivo de toda obra impía, la constancia.

Es innegable que la gente revolucionaria es incansable en sus trabajos de destrucción moral y que no se para ante los obstáculos que en su camino suelen atravesársele; también es cierto que por lo general los católicos solo obramos tres enemigos que imitando la gota de agua no cesan ni descuidan la misión que se han impuesto, solemos acordarnos de Santa Bárbara al oír el trueno. ¿Seguiremos este mismo camino en lo sucesivo, ó bien ante la actitud de la gente liberal, continuaremos en el puesto de honor en que nos hemos colocado en este período de protesta constante contra los gobiernos y su política?

Por los actos recientemente realizados cabe esperar esto último y mas aun si contamos que en esa actitud de los católicos en general han unido su notorio y valioso esfuerzo los carlistas, que cumpliendo una vez mas con el primero de sus deberes, no podían hacerse el sordo ante las ofensas que unos gobiernos de una nación católica, intentan inferir á la Iglesia, nuestra madre. Y así, como otras veces, como siempre, á la gloriosa comunión carlista no le ha sido menester acicate alguno para levantarse unánime y resuelta contra esos hombres y esas instituciones que en nombre de la libertad y del progreso atentan contra todos los derechos del ciudadano y pretenden postrar á la sociedad en la inmoralidad y en la barbarie; y cumpliendo con su historia, se ha lanzado á la lucha legal hoy, como volverá si fuese menester, á la que no vaciló en acudir mas de una vez durante el siglo pasado.

Pero entre el ensordecedor clamoreo de tantas voces católicas, ha dejado oír su voz engañadora, la moderna serpiente paradisiaca que como la tentadora de nuestros primeros padres intenta convencernos

de la posibilidad de servir á dos Señores, haciendo el mal y aspirando al bien ó como suele decirse encendiendo una vela al diablo y otra á San Miguel. Y eso que el maurismo trata de entrometer en las filas del ejército de Dios, que es el de la Iglesia y el de la España Católica y tradicional, hay que prevenirlo, pues indudablemente que echaría al traste todo lo conseguido y sería de sentir que se anulara todo ese esfuerzo de tantos hijos de la Iglesia, gran parte de una verdadera acción católica y social, para llevarlo á los pies de cosas odiadas por todos los que ponemos en el altar de nuestros corazones, antes los intereses de Dios que los intereses de la Patria y de la realeza.

El providencial Mella ha dicho, que para que no se crea que los carlistas somos opuestos á la sincera acción de los católicos, está dispuesto á cooperar con todas sus fuerzas á todo acto de propaganda religiosa ó social siempre que no tenga segunda intención y vistas hacia las instituciones vigentes.

He ahí nuestro punto de vista. A trabajar con todo nuestro entusiasmo por la Sta. Causa Dios y lo demás vendrá por natural consecuencia; pero ojo avizor, que el lobo liberal asoma su rabo, acechando el momento de penetrar en el redil del Buen Pastor.

PLINIO.

CRÓNICA DE LA SEMANA

El presente de la política española es oscuro, tan oscuro que no se la vé por parte alguna: ni diputados ministeriales se hallan en el Congreso dispuestos á sacar á flote la obra económica del Gobierno, viéndose este en la precisión de escribir á todos y de encargar á los Gobernadores de provincia que recuerden á aquellos la situación precaria del Gobierno.

Este lucha continuamente para apaciguar los ánimos de los prohombres liberales que están hambrientos de poder, y para mayor tormento se ve abandonado de los que debieran afianzarle con sus votos: si el lunes se hubieran abstenido de votar el acta los conservadores, el Gobierno no habría podido celebrar sesión, y a pesar de la asistencia de estos ha debido ser suspendida por dos veces. ¡Con esa asiduidad acude al gabinete en sus necesidades la mayoría!

Pero ¡la falta que le hacen al Gobierno sus diputados! Las sesiones últimas del Congreso han sido para el gabinete una verdadera carrera de baquetas, á que lo han sometido sus amigos, desde los que arremetían contra un ministro en particular, como los señores Aznar, Suárez Inclán, García Alonso, etc., hasta los que la emprendían contra la situación entera, como el señor Alonso Castrillo, que al sostener una enmienda al articulado, dijo cosas terribles.

Esto en cuanto al presente; acerca del porvenir reina una incertidumbre verdaderamente laberíntica. Véase como lo espone *La Epoca*:

«Por una larga serie de equívocos, como la que desde marzo del año corriente constituye la vida de la situación liberal, no se podía llegar mas que al caos en que nos hallamos al presente. ¿Qué va á pasar cuando las Cortes lleguen al fin, si al cabo llegan á la aprobación de los presupuestos para 1907? Ese es el enigma tras de cuya solución anda la gente política.

Lo que parece para toda ella fuera de duda es que este gabinete no puede continuar. Sería el colmo de la ironía el suponer que tiene la confianza del Parlamento un ministerio que está pasando lo que en estas últimas sesiones estamos viendo».

ha embarcado en nave estropeada, sin velas y sin timón: eso, el timón precisamente es lo que falta en la nave de la política liberal, por eso su vida es un naufragio continuo, es una muerte con apariencias de vida.

Y por lo visto Vega de Armijo no quiere desprenderse del sudario de la muerte que envuelve á él y á sus colegas; quiere lanzarse por el camino de los radicalismos, haciendo aprobar la famosa ley de Asociaciones. Cuando en Europa se vé á los grandes Estados preocupados en graves problemas de engrandecimiento colonial y de prosperidad interior, prescindiendo siempre de los gritos de la canalla anticlerical, aquí se toma por modelo de civilización á un pueblo que va caminando á pasos agigantados, ó que mejor ha caído ya en el abismo de su ruina moral y económica.

Venga despotricar contra el clero y las órdenes religiosas, y venga estallar bombas, máquinas infernales, que es la mejor alternativa de los furros anticlericales; porque sin el yugo de la fé no se comprende el amor á la humanidad, ó facilmente se desprenden de él los corazones.

Pero ya se cuidarán los perseguidores de ordenes religiosas de perseguir á los criminales que siembran el pánico y con él la muerte en las calles de Barcelona, mas no los hallarán como de costumbre, porque los malvados no viven en la luz como los religiosos.

Don Ramiro Alonso de Villapardierna, diputado á Cortes por Santa Coloma de Farnés, ha dado recientemente un sendo puntapié á sus re-

presentados, despreciando en pleno Congreso la lengua que hablan aquellos: no sabíamos hasta donde llegaba el amor y respeto de don Ramiro hacia sus representantes, pero ahora ya se ha manifestado; solo falta que los catalanes electores del distrito de Sta. Coloma de Farnés devuelvan á su diputado el puntapié: hombres como D. Ramiro no deben representar á Cataluña.

F.

Gerona Diciembre de 1906.

EL ODIÓ A LOS RELIGIOSOS

Hoy es día de persecución á las órdenes religiosas: pero por qué se persigue á las asociaciones religiosas? Tienen por ventura sus perseguidores la convicción de que son enemigas de Dios, de su culto, de su religión? El mismo nombre que llevan, es la más segura garantía de que defienden activamente, cuanto tiene carácter de sagrado sobre la tierra. Porque son hostiles á la Patria? Antes bien la Patria las quiere en su seno, como lo prueban la multitud sin cuenta de protestas, que diariamente se elevan en su favor de todas las clases sociales.

Porque son infieles á los poderes constituidos, ó infringen las leyes de la Nación? Ni se ha escrito, ni será posible escribir la historia de tales infracciones é infidelidades, porque no las hay: están en cambio consignadas con caracteres indelebiles, que el tiempo nunca borrará su desinterés perfecto, su abnegación profunda y sus heroicos sacrificios por el bien de la Nación, de la familia y del individuo.

«Vosotros, que eran tan extrañamente antipáticos los religiosos, que sólo de verlos á larga distancia por la calle, sentía dolor de vientre, y como frenético se paraba á dar garrotazos en las piedras con su bastón, en cuya empuñadura llevaba la cabeza de un fraile. Preguntado el motivo de su pasión, respondió que el instinto, y que no sabía más. Sabrá Morote y Salmerón con toda su cuadrilla por qué aborrecen al religioso? A mi no se me hace difícil hallar la verdadera causa de su odio satánico en el fondo cenagoso de su alma: yo creo que le detestan porque el religioso es la censura eterna de sus vicios y pasiones; porque se aparta de los caminos de tinieblas por donde se desliza su vida inícuca, y procura apartar á los incautos que arrastran seducidos en pos de sí; porque su palabra y ejemplo predica al soberbio la humildad, al poderoso la justicia, la sumisión al rebelde y á todos el respeto de los derechos ajenos; porque abre los ojos al pueblo que ellos engañan, y arrebatan las almas á su pernicioso influencia; porque promueve, organiza y sostiene las obras de celo y caridad que contrarrestan los manejos de su iniquidad; porque fiel custodio de la ley de Dios proclama á la faz del mundo su perversidad y condena sus escándalos; porque adivina sus pensamientos y patentiza sus hipocresías; porque á su vista reviven los remordimientos de su conciencia y los temores de la eternidad; porque en fin es testigo y juez incorruptible de todos sus crímenes.

Esto que dijo un orador francés de los enemigos del clero en general, tiene particular aplicación á los per-

seguidores del religioso. Nunca se vé en ellos verdad, ni virtud; sólo se vé una pasión ciega que no se contiene ante el interés de la sociedad, ni la vergüenza de los desastres que á ésta ocasiona; una imprudencia acompañada de todos los vicios, y un aborrecimiento desenfrenado de todo lo justo. No es compatible la luz con las tinieblas.

DR. CARLEJOS.

Sección Literaria

FRAGMENT

La fret s' apodera de nostres cossos ab forsa misteriosa: la neu exten lo seu reyalme ab noves conquestes, y les rieres axamplan ses fites: l' hivern ha arribat, y sa vinguda transforma totes les coses. Mentres ell domina, los jorns son curts y les nits son llargues, lo cel es gris y lo sol no escalfa, la fret se sent dintre les cases, les cases son tristes, els carrers solitaris, y els passeigs d' anyorament es moren: tot resta mut res se mou.

Lo vent que frissós sotjava totes las cosas, resta quiet: les flors qu' enbellían la natura y aromatisavan l' aire, son mortes; les aucelles qu' ab son cantar portavan l' alegría, han fugit, lluny, molt lluny: aquelles rialles que suraven per arreu son galades, mortes: aquelles fonts dessota els arbres verts, voltades de cares alegroyes, en que tant agradament passavam les tardes, en las que nostres cossos se saturaven de la frescor de ses aigues, están tristes, isolades: aquelles nits sublimes, iluminades per la claror suau de les estrelles, aquelles nits totes joya, qu' agafats per les mans, giravoltavem acompassadament son desertes, fredes, molt fredes; aquells dias clars, aquells dias serens, aquells dias tot llum, han desaparegut.

Res hi ha d' aquell temps: sols vaga en nostra pensa un recort anyoradís.

La boira tot ho envolcalla y la fret va entrant dintre les cases, pausadament, quietament.

T. A.

Sta. Coloma de Farnés Decembre de 1906.

CARTA DEL OBISPO DE BADAJOZ

AL CARDENAL RICHARD

Por lo interesante que resulta en las actuales circunstancias insertamos á continuación la carta que el Reverendísimo Prelado de Badajoz dirigió al cardenal Richard.

«Eminentísimo señor D. Francisco María Richard, cardenal-arzobispo de París.

Mi venerado Sr. Cardenal: La cruel persecución suscitada en Francia contra la iglesia católica por hombres obcecados, y la heroica conducta del episcopado y clero obedeciendo al Romano Pontífice á costa del despojo de sus rentas, del desahucio de sus domicilios y de tantos atropellos en sus personas y en sus derechos de ciudadanos, han impresionado y conmovido profundamente mi corazón, y entiendo que me obliga el deber de obispo católico á protestar contra tamaños desmanes y desafueros y á prestar auxilio á las víctimas, siguiendo las huellas de aquellos prelados egregios que ofrecieron hospitalidad á los pastores perseguidos por los tiranos antiguos y por las modernas revoluciones. Pobre soy y lo fui siempre, y la asignación concordada que recibo no es mía, sino de mis dio-

cesanos pobres; pero no dudo que éstos, en unión con los ricos, me aventajarán en sacrificarse por aliviar la penosa situación de nuestros hermanos de esa fidelísima nación, hoy tan desafortunada.

No ofenderé yo á los obispos y sacerdotes de Francia con ofertas de refugio y amparo, suponiéndoles tan débiles y pusilánimes que se acobarden por las iras de los perseguidores; pero hay ancianos y enfermos que reclaman solicitud y cuidado y jóvenes que aún no se han formado, y para éstos, y para los que necesiten reponer las fuerzas gastadas en la lucha, tengo el honor de brindar á vuestra Eminencia y á los prelados de vuestra nación mi humilde palacio, el Seminario diocesano y las casas de los sacerdotes, donde serán recibidos como hermanos los que vinieren, y con ellos partiremos el pedazo de pan que nos sirve de alimento.

Recibid, eminentísimo señor, el testimonio de admiración y respeto á que os hace acreedor vuestra autoridad de obispo, vuestra dignidad cardenalicia y la aureola de confesor de la fe que circunda y hace venerable vuestra sagrada persona, y contad con un Memento especial cada día en el santo sacrificio, para que el Señor conceda fortaleza y magnanimidad á los católicos de Francia.—FÉLIX, obispo de Badajoz.—Fiesta de Santo Tomás Apostol, 21 de Diciembre de 1906.»

UN ARTICULO

DEL "OBSERVATORE ROMANO,"

Después de insertar los comentarios de los periódicos franceses á la nueva ley Briand, dice el gran periódico romano:

«Observen nuestros lectores lo verdaderamente fenomenal que resulta la audacia de M. Briand, al asegurar que el Papa es esclavizado á los católicos franceses, cuando es él quien ha puesto con sus leyes, á los católicos, al culto y á la misma Iglesia á merced del capricho y de la arbitrariedad del Poder civil.

No menos fenomenal es su audacia cuando habla de su moderación, igualada tan sólo y aun sobrepajada por su refinada hipocresía, al convertirse en paladín y en defensor de la libre organización de los católicos.

Pero cuando su hipocresía alcanza un limite que ya no puede ser sobrepajado por nadie, es al tratar de convencer á las gentes de que los obispos de Francia han suplicado al Gobierno, casi de rodillas, que los arroje con violencia de sus sedes.

Harto sabemos lo que significan en labios de M. Briand estas malévolas insinuaciones. Ellas revelan quizás una nueva tentativa realizada en secreto para separar de la Santa Sede á los obispos franceses, ofreciéndoles no expulsarlos de sus respectivas residencias á condición de mostrarse sumisos á las prescripciones de la ley civil, ofrecimiento que los Obispos habrán rechazado, naturalmente, con desdén prefiriendo todo género de molestias y de privaciones á la aceptación de seductoras ofertas.

La ley de M. Briand, por más que los amigos del ministro la consideren absurda y monstruosa, ha sido aprobada por una gran mayoría, lo cual no nos sorprende, dada la actual composición de la Cámara francesa. Lo que no podemos pasar en silencio, lo que provoca nuestras justas protestas es que M. Briand quiera poner á su perversa obra el último sello de su deslealtad y de su hipocresía.»

NOTICIAS

SANTORAL.—Día 30 Dom. La Traslación de Santiago ab. y Sta. Anisia mr.—Día 31 Lun. S. Silvestre p. cf. y Sta. Coloma vg.—Día 1.º de Enero Mar. X La Circunscripción del Señor.—Día 2 S. Siridión.

CUARENTA HORAS

Se hallan en la Iglesia de la Catedral. Las horas de exposición son: de las 8 á las 11 y media de la mañana y de las 4 á las 6 de la tarde.

Los domingos por la mañana se reservará á las 12, y por la tarde la exposición comenzará una hora más temprano.

Tiempo.—Poco á poco el límite de las nieves ha ido descendiendo hasta que por último el pasado jueves alcanzó nuestra comarca, la que quedó cubierta con el blanco sudario del frío meteoro que, á la hora de escribir estas líneas, envuelve todavía todas las alturas y blanquea también los tejados de nuestra ciudad, formando un hermoso paisaje de invierno.

Las presiones que habían bajado el día de la nevada á un mínimo de 752 mm. (0º y al nivel del mar) han aumentado 5 mm., quedando aún inferiores á la normal.

El termómetro ha señalado hoy una temperatura de 5º bajo cero, causando una fuerte helada que habrá endurecido la nieve en gran manera.

Los vientos más constantes han sido los del primer cuadrante, y la humedad muy intensa.

Mas meetings.—Hoy se celebrarán varios meetings de propaganda católica en distintas localidades, entre otras Berga y Moyá.

A nuestros corresponsales.—Suplicamos á nuestros corresponsales que deben liquidar aún con esta Administración procuren verificarlo cuanto antes á fin de evitarnos perjuicios en la buena marcha de periódico.

Concierto.—La banda del Regimiento de Asia número 55 ejecutará hoy de 11 y media á una de la tarde las siguientes piezas de su repertorio, en la Rambla de la Libertad:

1.º «El Abauser» (P. D). Pi. 2.º «Amor discreto» (Gavota). Gaveame. 3.º «Todo París» (Valses). Waltenfeld. 4.º «Retreta Austriaca». Keler-Bela. 5.º «Stakanowichz». (Sardana). Perich.

Profesión religiosa.—Ayer celebró solemne profesión religiosa en el convento de religiosas Adoratrices de esta ciudad la Sta. Dolores Frigola y Prat, de Cassá de la Selva. La apadrinaron sus hermanos don Luis y doña Carmen. Ocupó la Sagrada cátedra, pronunciando un elocuente sermón, el Rdo. Joaquín Bosch, cura-párroco de Cassá.

La peregrinación á Ntra. Sra. del Pilar.—El representante en esta ciudad de la peregrinación á Nuestra Sra. del Pilar, ha recibido noticias de las gracias que S. S. Pio X concede á todos cuantos tomen parte en dicha peregrinación.

El documento de concesión es como sigue:

«De la audiencia del Santísimo Padre del día 17 de Diciembre de 1906.—El Santísimo Padre, deseando en gran manera que en España se aumente el culto saluberrimo de la Gran Madre de Dios y queriendo fomentar las «peregrinaciones espirituales» que se han propuesto á

la imagen de la Beatísima Virgen del Pilar, recientemente coronada, se ha dignado conceder las siguientes gracias:

I Indulgencia plenaria los días 2 de enero y 20 de Mayo de 1907 á todos los fieles que tomen parte, con oraciones y limosnas, en las mencionadas peregrinaciones espirituales, con tal de que en dichos días ó dentro de su octava, reciban los sacramentos de la Penitencia y Eucaristía.

II Indulgencia plenaria para los peregrinos que visiten el templo de Ntra. Sra. del Pilar de Zaragoza, y la misma indulgencia á los que hallándose en camino para dicha Peregrinación, practiquen ejercicios de piedad; con tal de que unos y otros reciban los Santos Sacramentos (Confesión y Comnión) y oren por la intención del Sumo Pontífice.

III Indulgencia de siete años y siete cuarentenas á todos aquellos que practiquen la referida Peregrinación Espiritual, por cada uno de los días de la novena que precede á los días 2 de enero y 20 de mayo de 1907, recitando en público ó en particular cinco misterios del Santo Rosario.

Concede igualmente que todas estas indulgencias puedan aplicarse á las benditas almas del Purgatorio.

Dado en la Secretaría de Estado, día y año arriba mencionados.—R. Cardenal Merry del Val.»

LA VASCONIA Compañía de seguros contra incendios.—Delegado de la provincia: Joaquín Font y Fargas.—Oficinas, Progreso, 20, 2.º, 1.ª.

La Juventud Tradicionalista de Olot.—Nos escriben de dicha villa que la entusiasta *Juventud Tradicionalista* prepara una solemne velada literario musical para el día de la festividad de los Santos Reyes. En la indicada velada es probable debute el coro que se ha organizado en la *Juventud*.

Durante estas fiestas se ha construido un artístico *Belén* en los salones de dicha sociedad que es muy visitado por el más selecto público de Olot.

El arzobispo de Valencia.—Dícese que el Dr. Guissasola será trasladado á la Sede de Sevilla, y que el arzobispo de Valladolid irá á Valencia.

He aquí otra de las debilidades de nuestros Gobiernos, incapaces de oponerse á las pretensiones de los sectarios que vienen pidiendo la traslación del Dr. Guisassola.

En el «Centro Moral».—El 1.º de Enero próximo, festividad de la Circunscripción, se celebrará una escogida velada en dicha sociedad; poniéndose en escena la comedia en un acto *Vells y boigs* y las zarzuelas *Lo que pasa en Madrid* y *Lo Allotjat*. Tomarán parte en dichas funciones los aficionados señores Adroher, Valls, Figueras, Bosacoma, Massaguer, y Prat.

Se empezará á las cuatro de la tarde en punto. Las obras indicadas se representarán con hermosas decoraciones y con todos los requisitos que requiere su argumento.

Al Pilar de Zaragoza.—Reina en esta capital extraordinario entusiasmo para la *Peregrinación espiritual* al Santuario del Pilar en los días 2 de Enero y 20 de Mayo próximos, fiesta de la venida de la Vir-

gen á Zaragoza y aniversario de la Coronación canónica, respectivamente. La *Peregrinación espiritual* coincide con la inauguración en Zaragoza de la *Hospedería de Nuestra Señora del Pilar para peregrinos pobres*. En esta Hospedería se dará alojamiento y se atenderá á todas las necesidades de los peregrinos pobres, enteramente gratis su funcionamiento, estará sujeto á las reglas que disponga la Comisión Ejecutiva.

Detención.—Ha sido detenido en la frontera por el jefe de vigilancia, señor Cuevas el anarquista don José Mir-Puchol.

Incendio.—El martes último fueron incendiados 14 quintales de paja de la casa de campo «Figueras» del término municipal de La Sellera.

Visita.—Hoy visitarán nuestra capital algunos socios del «Centre Excursionista» de Barcelona.

BANCO VITALICIO DE ESPAÑA Seguros sobre la vida.—Agencia provincial, Progreso, 20, 2.º, 1.ª

Contra el Diputado por Sta. Coloma.—Es unánime el clamoreo que contra el Sr. Villapadierna se ha levantado en los pueblos del distrito de Sta. Coloma de Farnés. El proceder de este Sr. en la discusión habida en el Congreso sobre la creación de una cátedra de la Lengua y Literatura Catalana en Madrid, merece la protesta de sus electores y mucho más. Aplaudimos los acuerdos de los Ayuntamientos de Sta. Coloma, Hostalrich, Blanes, San Hilario Sacalm y cuantos le sigan y seguramente que no pararán aquí, sino que se prepararán á darle el pasaporte á ese señor que tal insulto ha inferido á sus electores.

La Escena Catalana.—Hemos recibido el número 12 de esta publicación que está dedicado á la memoria del distinguido escritor Federico Soler (Pitarra).

Minas.—Se ha decretado la cancelación de los registros mineros «Protectora» del término de Combreny, n.º 1452, de 12 pertenencias de mineral carbón, «Pirenaica» del término de Llanás, por no haber presentado los interesados el papel de reintegro para la expedición del título de propiedad.

«Saló Gerió».—Cada día es mayor la concurrencia al cinematógrafo del «Saló Gerió» correspondiendo el público á los desvelos de la Empresa que no repara en sacrificios para que puedan exhibirse películas siempre nuevas é interesantes. No dudamos que los elementos católicos continuarán prestando su apoyo á dicho cinematógrafo donde las películas son siempre en todo morales, á diferencia de otros donde se exhiben películas cuya moralidad á veces deja bastante que desear.

Interrupción.—A consecuencia de la nevada caída el jueves en esta ciudad, sufrió algunos desperfectos la línea telefónica, quedando interrumpida la comunicación con Sarriá, Bañolas y Campdurá.

Movimiento de población.—El movimiento de población en esta capital desde el 15 al 29 del corriente ha sido el siguiente:

Parroquia de la Catedral.—Defunciones: Francisco Bertrán y Maristany, casado, 68 años. Miquel Trilla y Oliveras, viudo, 60 años.

Nacimientos: Niños 4 niñas 2. Matrimonios: Ginés Quinqué y Carreras con Antonia Rafart y Selleras.

Parroquia de S. Félix.—Defunciones: Ana Clará y Madrena, párvula.

Matrimonios: José Galcerán Colomer con Carmen Ribas Soler. Antonio Sancho y Juan con Emilia Pario y Gimenez.

Parroquia del Mercadal.—Defunciones: María Serra y Mitjanas 68 años. Gerónimo Serifiá Matas, casado, 49 años. Manuel Martí y Puig, casado, 57 años. Margarita Estrach y Frexas, casada, 22 años. Gerónimo Forch y Ferrer, vdo. 91 años.

Nacimientos: Niños 4. Niñas 8. Matrimonios: Felipe Perez y Campí, con María Palomer y Clavera. Tomás Iglesias y Massanas, con Joaquina Pagés y Verdaguer. Juan Agusti Ripoll con Concepción Ripoll y Puiggrós.

MERCADOS

De la Bisbal, día 28 de Diciembre de 1906.—Blat, (Quartera de 80 litros, 15'50 ptas; Mestall, 13; Ordi, 9; Cibada, 7; Bessas, 12; Mill 17; Panís, 25; Blatdemoro, 12; Llobins, 9'50; Fabas, 13'50; Fabóns, 15; Fasoles, 28; Fasols, 29; Oli vell, (maal) 15; Oli novell, 14.

Gerona 29 Diciembre 1906.—Trigos (los 100 kilogramos, deducidos los derechos de consumos.) De pesetas 22 á 21'50.—Cebada, id. de 21 á 20.—Avena, id. id. de 20 á 18.—Maiz, id. id. de 21 á 19.—Judías, idem id. de 50 á 40.—Habas, id. id. de 26 á 25.—Garbanzos idem id. de 86 á 50.—Arroz, id. id. de 64 á 45.—Algarrobas, id. id. de 18'75 á 18.—Paja (el quintal métrico) de 7.—Patatas, id. id. de 12'50 á 11.—Vino el (hectólitro) de 28 á 24.—Aceite de oliva id. de 136 á 110.

Correspondencia de la Dirección

Hospitalet de Llobregat.—A. B. P.—Cumplimentamos como indica.—*Valencia.*—M. P. P.—Recibida la suya. Remitimos lo pedido. A. P. C.—*Enfermo?*—Olot.—Z. Supongo recibida postal.—*Lefre.*—E. de M. y N.—Remitimos cada número. Esperamos sus líneas.—*Sevilla.*—C. C.—Procuraremos que vaya.—*Collell.*—J. C. V. Recibido.

CENTRO DE SEGUROS

Y REPRESENTACIONES

DE JOAQUIN FONT Y FARGAS

Calle del Norte.—1. bajos.—Gerona.

¡¡FUMADORS!!

Si voléu conservar vostra salut, fuméu l'acreditat é higiénic



PAPER JORDA

Imprenta J. Franquet y Serra.—Gerona

SECCIÓN DE ANUNCIOS

Fábrica de Pianos, Armoniums y Organos DE **A. COROMINAS** Cambios, Reparaciones, Afinaciones y Accesorios de todas clases **CATÁLOGO GRATIS** Princesa 45, 1.º--BARCELONA.

LENCERÍA LA CONFIANZA

DE
LEÓN BELLOC

Progreso, 10.—GERONA

NOVEDADES, MANTELERÍAS,
Tapetes, Cortinajes, Transparentes.
Gran surtido en tiras bordadas.



Pedid en todas partes
los chocolates

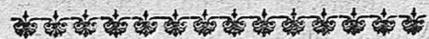
EL LAGO

— DE —

TREMOLEDA Y BASSOLS

Recomendado por contener químicamente puros los componentes de su fabricación

Ventas al por mayor y menor
Despacho Central: Aurora 32
= BAÑOLAS =



Hotel Peninsular

Progreso, 3.—GERONA



BIBLIOTECA "PATRIA,"

MADRID

Publica novelas, cuentos, etc., premiados en concursos públicos y obras fuera de concurso debidas á los más distinguidos literatos españoles.

La mejor recomendación de esta "Biblioteca," es, decir que ha merecido alabanzas de literatos como los Sres. Vereda, Menéndez Pelayo, Palacio Valdés, Fastenrath, Auque de Rivas, Silveira, etc.

Los tomos que publica contienen preciosos grabados de artistas españoles de gran nombradía y cubiertas tiradas á seis colores con el retrato del autor de cada obra.

OBRAS PUBLICADAS Y EN PREPARACIÓN

DE
Menéndez Pelayo.—José Zahonero.
Alfonso Pérez Nieva.—Conde de las Navas.
Angel Guerra, etc., etc.

Precio: UNA PESETA

Pídanse en la librería de J. Franquet-Gerona



JUAN JUANOLA

SASTRE

TRAJES A MEDIDA

Gran variedad en géneros de temporada.

Cort-Real, n.º 1.—GERONA.

Obras de Actualidad

Mes de Noviembre, por D. Félix Sardá y Salvany, Pbro. Reformas y perfección de la vida á la luz del Purgatorio y por medio de la devoción á las Benditas almas.—Un tomo encuadernado en tela, 1 peseta.

El Devoto del Purgatorio, ó sea Misa y oraciones en favor de las benditas almas, por el R. P. Antonio Donadiu, S. J. Contiene además oraciones para recibir los Sacramentos, el Vía-Crucis, etc.—Un tomo encuadernado en tela, 1 peseta.

Historia de S. Pascual Bailón, de la Orden de Frailes Menores, Patrono de las Asociaciones Eucarísticas.—Un tomo en 4.º á 3 pesetas, en rústica.

Destino del hombre, por el Abate C. Piat, versión castellana de D. Genaro Gomba Carreño, Catedrático de Filosofía.—3 pesetas en rústica.

La Tradición Catalana, per l' Ilm. Dr. D. Joseph Torras y Bages, Bisbe de Vich.—Segona edició, 6 pessetas en rústica.

De venta en la Librería de J. Franquet y Serra, Platería, 26.—GERONA.

Preparaciones de la Farmacia Carreras

Premiadas con MEDALLA DE ORO en la Exposición permanente de Nápoles el año 1895

Enolaturu restaurador.—Indispensable á los niños para favorecer su crecimiento, á los convalecientes, á las mujeres que crían, á las jóvenes desarregladas, á los neurasténicos, á los escrofulosos, á los tísicos á las personas dedicadas á trabajos mentales, y en todos aquellos casos en que urge combatir la debilidad general y falta de nutrición. Precio, 3 pesetas botella.

Elizir Antireumático.—Cura el dolor reumático por crónico que sea, y la Gota, siendo al mismo tiempo el mejor purgante que pueden usar las personas delicadas. Las personas que sean propensas á los ataques apoplejicos (feridura) deben tomar todas las mañanas una copita de este ELIXIR para evitarlos. Precio, 3 pesetas.

Elizir antiherpético.—Es el mejor depurativo conocido para combatir las afecciones herpéticas (brians), pues á más de su reconocida eficacia, tiene las ventajas de ser de sabor agradable y ser completamente inofensivo, pues no contiene arsénico, ni ninguna otra substancia de uso peligroso. Sólo substancias vegetales entran en su composición. Precio, 3 pesetas botella.

Solución de clorhidrofosfato de cal creosotada.—Suple con ventaja á la célebre Solución Pautauberge en las enfermedades de los bronquios y del pulmón: Cura los resfriados, bronquitis y catarros más tenaces, cicatriza las lesiones del pulmón de los tísicos, suprime los sudores nocturnos y los ataques incansables de los, que tanto molestan á los enfermos, y devuelve á estos rápidamente la salud. Precio, 2 pesetas botella.

Elizir dentifrico.—Conserva, hermosa y tonifica la dentadura; preserva del dolor de muelas, mata la cáries, fortalece las encías, y perfuma el aliento. Precio 2 pesetas frasco.

Depositarios en Gerona Dres. Perez Xifra, Vivas y Murtra.



¡FUMADORS!

Es ja hora que us despreocupéu y no donguéu crédit a lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint a n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may, dient que es fabricat ab el suc de váries plantes pectorals contra la tos afeccions del coll, etc. ecsplotant d' aquesta manera la bona fé dels fumadors ignocents

Si voléu fumar bon paper demanéu PAPER CARLETS.
Premiat en l' exposició Universal de París 1900 y en la de Barcelona en 1888.

Se ven per tot arréu.

Farmacia del Dr. F. Sastre y Marqués

(Sucesor del Dr. MARQUÉS)

Hospital, 109 - esquina Cadena - Barcelona

Pastillas calmantes para la tos del Dr. Sastre y Marqués.
Vino de Ostras del Dr. Sastre y Marqués, el mejor de loé tónicos.
Azúcar vermifugo del Dr. Sastre y Marqués, precioso remedio para expulsar las Lombrices.
Esencia febrifuga del Dr. Sastre y Marqués, contra toda clase de calenturas.
Denticina del Dr. Sastre y Marqués, es la salvación segura de los niños en todos los accidentes peligrosos de la dentición.
Conservador de la boca del Dr. Sastre y Marqués. Con este precioso remedio se evitan todas sus enfermedades.
Tintura para el cabello del Dr. Sastre y Marqués. Lo mejor que se conoce para dicho objeto.
Elizir antidiabético del Dr. Sastre y Marqués. Lo más seguro para curar tan terrible enfermedad.

Aguas Minerales recibidas directamente y Centro de Específicos Nacionales y Extranjeros
Casa especial en Jarabes medicinales dosificados

L' ART MUSICAL

Joán Durán

Plassa de la Constitució, 2

Se venen y lloguen pianos de teclat y de manubri a preus convencionals.
Reparacions a tota classe d' instruments de música.

2, Plassa de la Constitució, 2.



Banco Vitalicio

= de =

España

Gran Compañía de Seguros sobre la vida

LA MAS ANTIGUA Y ACREDITADA

Capital social	15.000.000 de Ptas
Reservas	20.498.216 " "
Capitales asegurados	447.209.151'76 " "
Pagado á los asegurados	33.700.000 " "

Seguros vida entera, seguros á plazos, mixtos, doblados, de capital y renta dotales, & &

Para los españoles es la más útil, la más garantida y la más oportuna para asegurar, por reunir todas las ventajas de sus similares del extranjero y sin ninguno de sus múltiples é importantes inconvenientes.

REPRESENTANTE EN GERONA

Don Narciso Boada y Guytó

Calle de la Forsa 17, 1.



ARMERÍA

— DE —

Gayetano Carbó

Platería—30—Esquina.

Esta casa se encarga de la adquisición de licencias de caza, uso de armas y de pesca.

Asimismo encontrarán un buen surtido de escopetas de todas clases, central de dos tiros y enganche entre gatillos, de palanca al guardamonte, fouché de dos tiros, palanca arriba, guardamonte de un tiro y de bastón.

Revólveres de todas clases.—Pólvora legítima, inglesa superior.—Reclamos para Tordos del Tit, Perdices, Tórtolas y Codornices.